

¹Finally, my brethren, rejoice in the Lord. To write the same things to you, to me indeed is not grievous, but for you it is safe.²Beware of dogs, beware of evil workers, beware of the concision.³For we are the circumcision, which worship God in the spirit, and rejoice in Christ Jesus, and have no confidence in the flesh.⁴Though I might also have confidence in the flesh. If any other man thinketh that he hath whereof he might trust in the flesh, I more:⁵Circumcised the eighth day, of the stock of Israel, of the tribe of Benjamin, an Hebrew of the Hebrews; as touching the law, a Pharisee;⁶Concerning zeal, persecuting the church; touching the righteousness which is in the law, blameless.⁷But what things were gain to me, those I counted loss for Christ.⁸Yea doubtless, and I count all things but loss for the excellency of the knowledge of Christ Jesus my Lord: for whom I have suffered the loss of all things, and do count them but dung, that I may win Christ,⁹And be found in him, not having mine own righteousness, which is of the law, but that which is through the faith of Christ, the righteousness which is of God by faith:¹⁰That I may know him, and the power of his resurrection, and the fellowship of his sufferings, being made conformable unto his death;¹¹If by any means I might attain unto the resurrection of the dead.¹²Not as though I had already attained, either were already perfect: but I follow after, if that I may apprehend that for which also I am apprehended of Christ Jesus.¹³Brethren, I count not myself to have apprehended: but this one thing I do,

بِرَّ الْإِيمَانِ رَجِ

¹أَخِيرًا، يَا إِخْوَتِي، أَفْرَحُوا فِي الرَّبِّ. كِتَابَةُ هَذِهِ الْأُمُورِ إِلَيْكُمْ لَيْسَتْ عَلَيَّ ثَقِيلَةً وَأَمَّا لَكُمْ فَهِيَ مُؤَمِّتَةٌ.²انْظُرُوا الْكِلَابَ، انْظُرُوا فَعْلَةَ الشَّرِّ، انْظُرُوا الْقَطْعَ.³لَأَنَّا نَحْنُ الْخِتَانُ الَّذِينَ تَعْبُدُ اللَّهَ بِالرُّوحِ وَتَفْتَخِرُ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ وَلَا تَتَّكِلُ عَلَى الْجَسَدِ، مَعَ أَنِّي لِي أَنُ اتَّكِلَ عَلَى الْجَسَدِ أَيْضًا. إِنِّي طَرًّا وَاجِدُ آخَرَ أَنُ اتَّكِلَ عَلَى الْجَسَدِ قَاتًا بِالْأَوَّلَى. مِنْ جِهَةِ الْخِتَانِ مَخْتُونٌ فِي الْيَوْمِ الثَّامِنِ، مِنْ جِنْسِ إِسْرَائِيلَ، مِنْ سَبْطِ بَنِيَامِينَ، عِبْرَانِيٌّ مِنَ الْعِبْرَانِيِّينَ. مِنْ جِهَةِ الثَّامُوسِ قَرَيْبِيٌّ،⁶ مِنْ جِهَةِ الْغَيْرَةِ مُصْطَهَدٌ الْكَنِيسَةِ، مِنْ جِهَةِ الْبِرِّ الَّذِي فِي الثَّامُوسِ بِلَا لَوْمٍ. لَكِنْ مَا كَانَ لِي رِبْحًا فَهَذَا قَدْ حَسِبْتُهُ مِنْ أَجْلِ الْمَسِيحِ خَسَارَةً.⁸ بَلْ إِنِّي أَحْسِبُ كُلَّ شَيْءٍ أَيْضًا خَسَارَةً مِنْ أَجْلِ فَضْلِ مَعْرِفَةِ الْمَسِيحِ يَسُوعَ، رَبِّي، الَّذِي مِنْ أَجْلِهِ خَسِرْتُ كُلَّ الْأَشْيَاءِ وَأَنَا أَحْسِبُهَا ثِقَابَةً لِكَيْ أَرْبِحَ الْمَسِيحَ⁹ وَأَوْجِدَ فِيهِ، وَلَيْسَ لِي يَرْبِي الَّذِي مِنَ الثَّامُوسِ بَلِ الَّذِي بِإِيمَانِ الْمَسِيحِ، الْبِرِّ الَّذِي مِنَ اللَّهِ بِالْإِيمَانِ،¹⁰ لِأَعْرِفَهُ وَقُوَّةَ قِيَامَتِهِ وَشَرِكَةَ آلامِهِ، مُتَسَبِّحًا بِمَوْتِهِ،¹¹ لَعَلِّي أَبْلُغُ إِلَى قِيَامَةِ الْأَمْوَاتِ. لَيْسَ أَنِّي قَدْ بَلَغْتُ أَوْ صِرْتُ كَامِلًا وَلَكِنِّي أَسْعَى لَعَلِّي أَذْرِكُ الَّذِي لِأَجْلِهِ أَذْرِكُنِي أَيْضًا الْمَسِيحُ يَسُوعَ.¹³ أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، أَنَا لَسْتُ أَحْسِبُ نَفْسِي أَنِّي قَدْ أَذْرَكْتُ وَلَكِنِّي أَفْعَلُ شَيْئًا وَاجِدًا: إِذْ أَنَا أَنْسِبُ مَا هُوَ وَرَاءَ وَأَمْتَدُّ إِلَى مَا هُوَ قُدَّامًا،¹⁴ أَسْعَى نَحْوَ الْغَرَضِ لِأَجْلِ جَعَالَةِ دَعْوَةِ اللَّهِ الْعُلْيَا فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ.¹⁵ فَلْتَفْتَكِرْ هَذَا جَمِيعُ الْكَامِلِينَ مِنَّا، وَإِنْ افْتَكَرْتُمْ شَيْئًا بِخِلَافِهِ فَالِلَّهِ سَيُعْلِلُ لَكُمْ هَذَا أَيْضًا.¹⁶ وَأَمَّا مَا قَدْ أَذْرَكْتَاهُ فَلْتَسْأَلْكُمْ بِحَسَبِ ذَلِكَ الْقَانُونِ عَيْنِي وَتَفْتَكِرْ ذَلِكَ عَيْنِي.

سِيرَتَنَا فِي السَّمَاوَاتِ

¹⁷كُونُوا مُتَمَثِّلِينَ بِي مَعًا، أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، وَلَا جَطُوا الَّذِينَ يَسِيرُونَ هَكَذَا كَمَا نَحْنُ عِنْدَكُمْ قُدَّامًا.¹⁸ لَأَنَّ كَثِيرِينَ يَسِيرُونَ وَمَنْ كُنْتُ أَذْكُرُهُمْ لَكُمْ مِرَارًا وَالْآنَ أَذْكُرُهُمْ أَيْضًا بَاكِيًا، وَهُمْ أَعْدَاءُ صَلِيبِ الْمَسِيحِ¹⁹ الَّذِينَ يَهَابُهُمُ الْهَلَاكُ، الَّذِينَ إِلَهُهُمْ بَطْنُهُمْ وَمَجْدُهُمْ فِي خُرْبِهِمْ، الَّذِينَ يَفْتَكِرُونَ فِي الْأَرْضِيَّاتِ.²⁰ فَإِنَّ سِيرَتَنَا نَحْنُ هِيَ فِي السَّمَاوَاتِ الَّتِي مِنْهَا أَيْضًا نَسْتَظِرُّ مُخْلَصًا، هُوَ الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ،²¹ الَّذِي سَيُعَيِّرُ شَكْلَ جَسَدٍ تَوَاضَعْنَا لِيَكُونَ عَلَى صُورَةِ جَسَدٍ مَجْدِهِ بِحَسَبِ عَمَلِ اسْتِطَاعَتِهِ

forgetting those things which are behind, and reaching forth unto those things which are before,¹⁴ I press toward the mark for the prize of the high calling of God in Christ Jesus.¹⁵ Let us therefore, as many as be perfect, be thus minded: and if in any thing ye be otherwise minded, God shall reveal even this unto you.¹⁶ Nevertheless, whereto we have already attained, let us walk by the same rule, let us mind the same thing.¹⁷ Brethren, be followers together of me, and mark them which walk so as ye have us for an ensample.¹⁸ (For many walk, of whom I have told you often, and now tell you even weeping, that they are the enemies of the cross of Christ:¹⁹ Whose end is destruction, whose God is their belly, and whose glory is in their shame, who mind earthly things.)²⁰ For our conversation is in heaven; from whence also we look for the Saviour, the Lord Jesus Christ:²¹ Who shall change our vile body, that it may be fashioned like unto his glorious body, according to the working whereby he is able even to subdue all things unto himself.